

---

# Norme internationale



# 6898

---

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

## Presses mécaniques à bâti en col de cygne — Capacités et dimensions

*Open front mechanical power presses — Capacity ratings and dimensions*

Première édition — 1984-05-15

ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO 6898:1984](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e4e14562-da31-4be9-8453-27c7660dbb1c/iso-6898-1984>

---

CDU 621.979.63

Réf. n° : ISO 6898-1984 (F)

Descripteurs : machine-outil, presse, dimension, caractéristique nominale, puissance.

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 6898 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 39, *Machines-outils*, et a été soumise aux comités membres en novembre 1982.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e4e14562-da31-4be9-8453-27c766016110/iso-6898-1984>

Afrique du Sud, Rép. d'	Corée, Rép. dém. p. de	Italie
Allemagne, R.F.	Égypte, Rép. arabe d'	Mexique
Belgique	Espagne	Royaume-Uni
Brésil	France	Suède
Chine	Hongrie	Suisse
Corée, Rép. de	Inde	Tchécoslovaquie

Les comités membres des pays suivants l'ont désapprouvée pour des raisons techniques :

Japon  
Pologne

# Presses mécaniques à bâti en col de cygne — Capacités et dimensions

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## 1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les capacités nominales et fixe les dimensions des presses mécaniques à bâti en col de cygne, avec ou sans passage dans le bâti et avec ou sans inclinaison, pour les presses de capacité 100 à 2 500 kN inclus.

Un choix de deux valeurs est donné pour certaines dimensions. Ces valeurs sont intitulées série 1 et série 2. Pour réduire le plus possible les variétés de dimensions, il est prévu de choisir toutes les valeurs relatives à une presse donnée, dans *une* seule et même série. Pour remplir certaines conditions spéciales, il est néanmoins admis de choisir les valeurs de hauteur de l'outil fermé, et uniquement celles-ci, soit dans la série 1, soit dans la série 2.

La présente Norme internationale prévoit deux variantes de table; l'une à ouverture circulaire, l'autre à ouverture rectangulaire. La table à ouverture circulaire est munie de rainures à T permettant l'utilisation éventuelle de la presse sans plateau amovible.

La présente Norme internationale spécifie deux types de plateaux amovibles, type 1 et type 2, et donne les détails du bouchon pour les tables à ouverture circulaire et de l'anneau réducteur pour les plateaux amovibles de type 2.

## 2 Références

ISO 273, *Éléments de fixation — Trous de passage pour boulons et vis.*

ISO/R 286, *Système ISO de tolérances et d'ajustements — Partie 1 : Généralités, tolérances et écarts.*

ISO 299, *Tables de machines-outils — Rainures à T et boulons correspondants.*

ISO 6899, *Conditions de réception des presses mécaniques à bâti en col de cygne — Contrôle de la précision.*

3 Dimensions

NOTE — a) et b) sont des variantes normalisées.

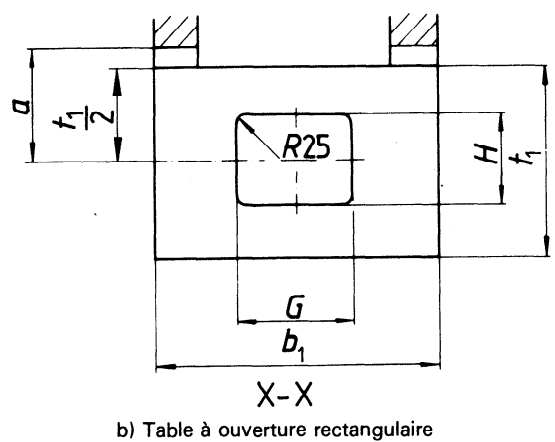
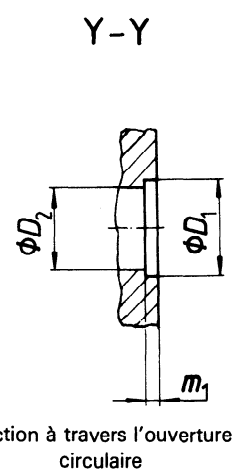
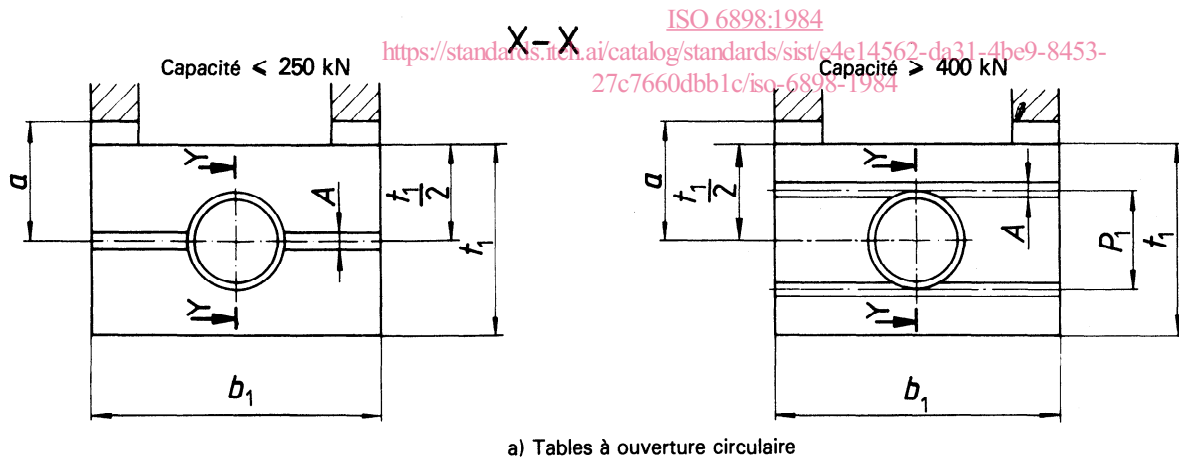
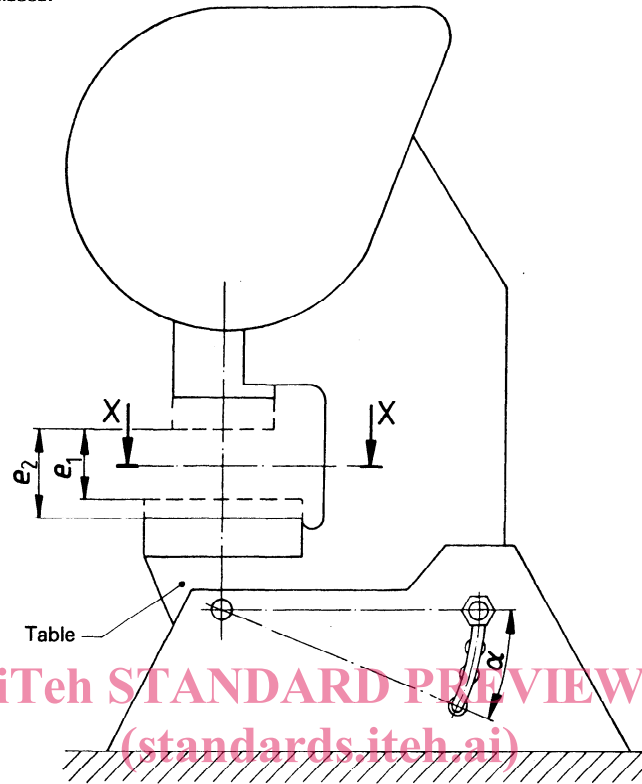


Figure 1 — Presse — Présentation et différents types de table

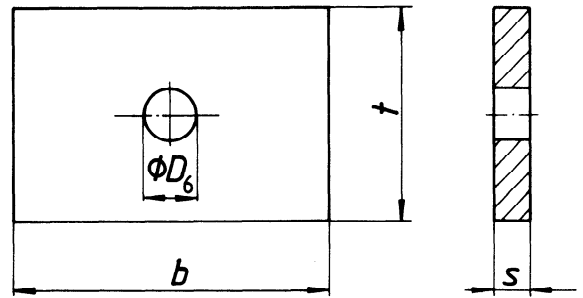
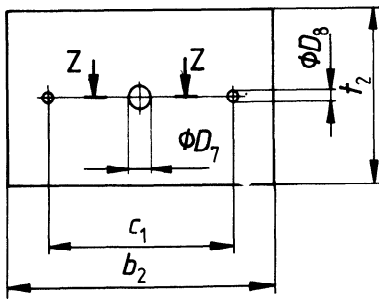
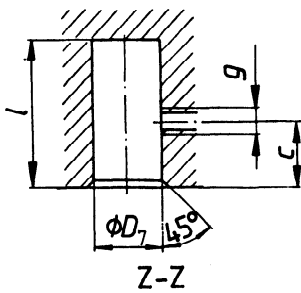


Figure 3 – Plateau amovible de type 1  
(pour tables à ouverture circulaire)



Alésage pour logement du nez de l'outil

Figure 2 – Coulisseau

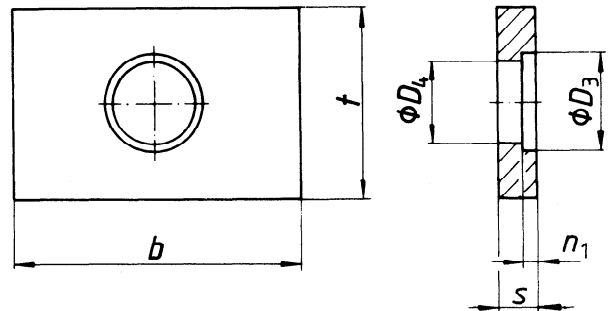
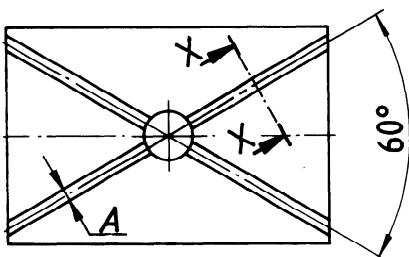


Figure 4 – Plateau amovible de type 2  
(pour tables à ouverture rectangulaire)

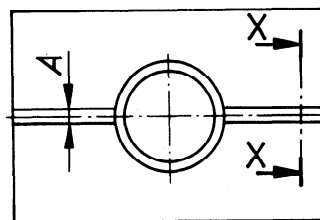
STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 6898:1984

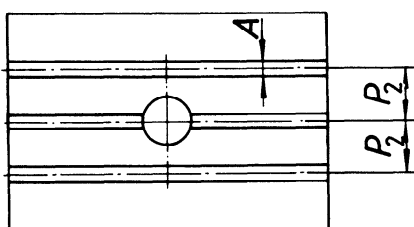
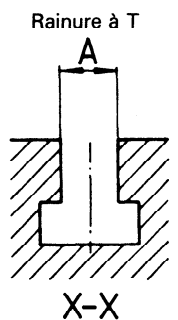
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e4e14562-da31-4be9-8453-27c7660dbb1c/iso-6898-1984>



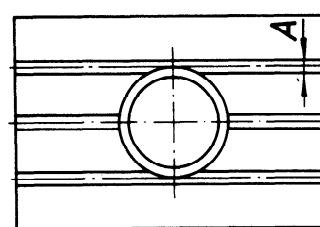
Capacité < 630 kN



Capacité < 250 kN



Capacité > 800 kN



Capacité > 400 kN

a) Rainures pour plateaux amovibles de type 1

b) Rainures pour plateaux amovibles de type 2

Figure 5 – Rainures pour plateaux amovibles

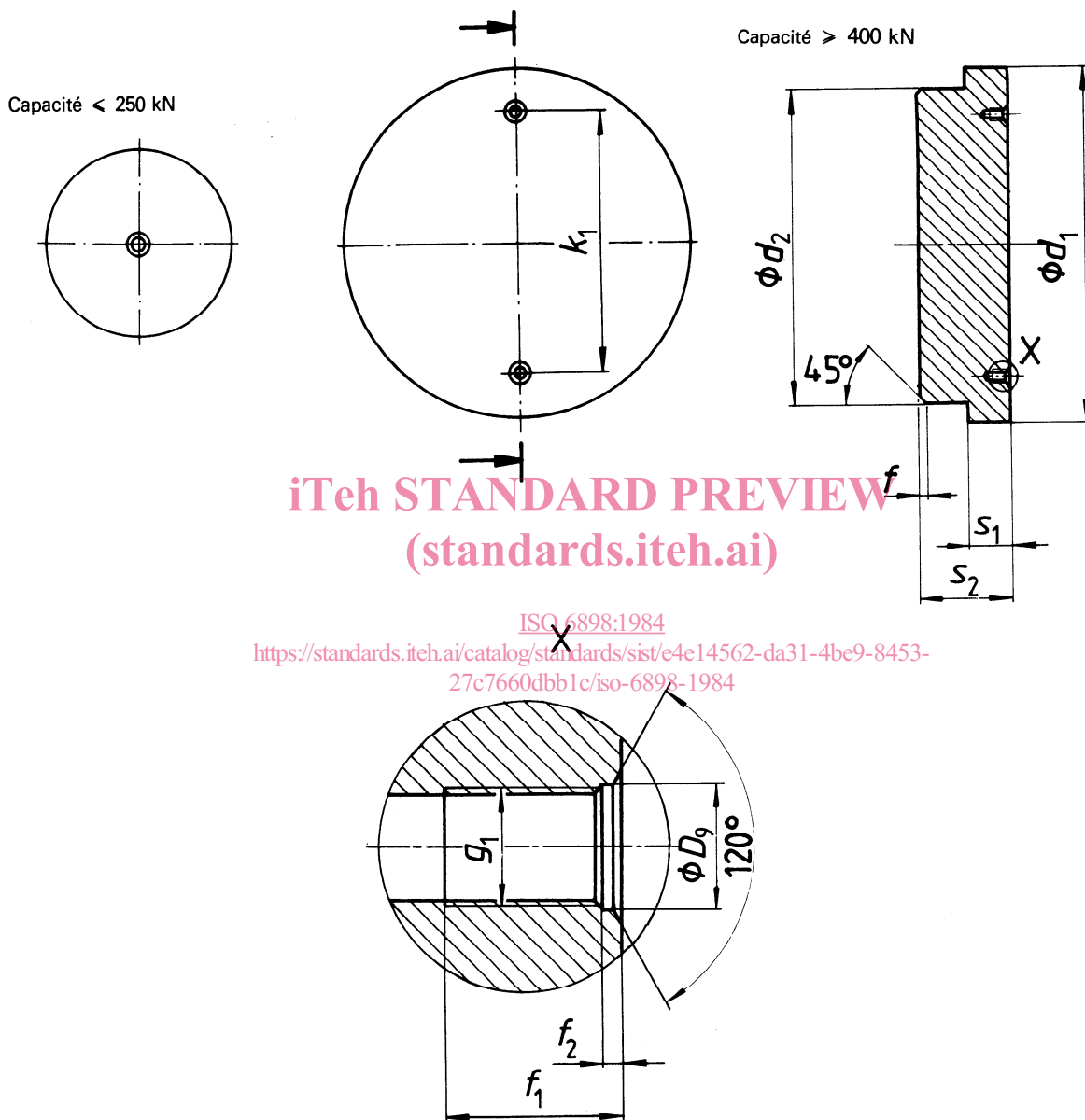
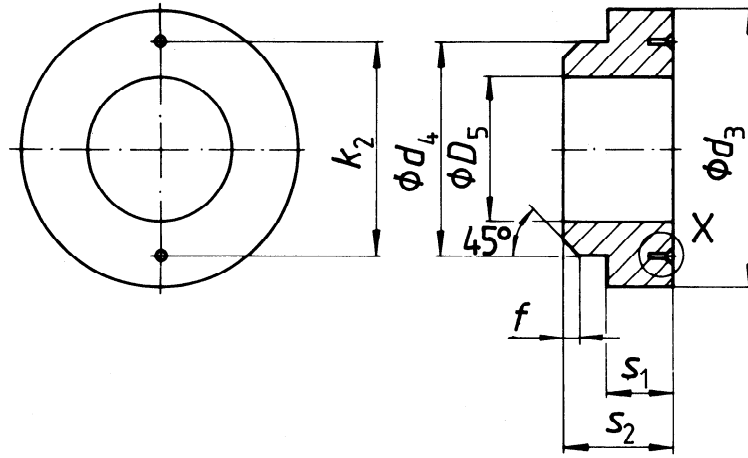


Figure 6 — Bouchon pour table à ouverture circulaire



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

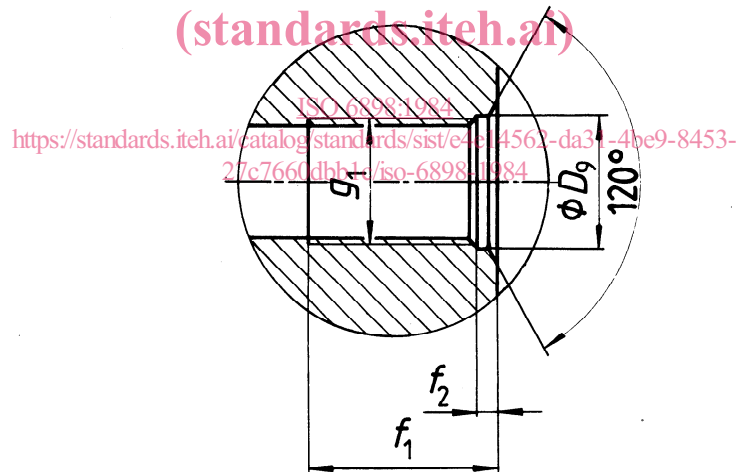


Figure 7 — Anneau réducteur pour plateau amovible de type 2

Dimensions en millimètres

Toutes les dimensions entre parenthèses sont non préférentielles.

Capacités en kilonewtons

Pression en mégapascals et (bars)

Capacité nominale		Renvoi à la note	100	160	250	400	630	(800)	1 000	(1 250)	1 600	(2 000)	2 500
Caractéristiques générales	Profondeur du col de cygne												
	$a_{min}$	série 1	165	180	210	235	260	285	310	340	370	405	440
		série 2	—	—	—	290	325	355	385	425	465	505	545
	Hauteur de l'outil fermé												
	$e_1$	série 1	160	180	200	225	250	275	300	325	355	390	425
		série 2	200	225	250	280	315	345	375	410	450	490	530
	Distance entre la table et le coulisseau												
	$e_2$	série 1	225	250	275	305	335	365	395	425	460	500	550
		série 2	265	295	325	360	400	435	470	510	555	600	655
	Réglage coulisseau												
	série 1	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	
	série 2	—	—	—	80	85	90	100	112	125	140	160	
Longueur de course													
	série 1	max.	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200
		min.	—	42	—	16	—	—	—	—	—	25	—
	série 2	max.	—	—	—	125	140	160	180	200	224	250	280
		min.	—	—	—	16	—	—	20	—	—	25	—
Entraînement direct													
	série 1	3	2	2	2	2,5	2,5	3	3	—	—	—	—
	série 2	3	—	—	—	3	3	4	4	—	—	—	—
Entraînement par engrenage													
	série 1	3	—	—	4	4	4	4	6	6	6	6	
	série 2	3	—	—	6	6	6	6	9	9	9	9	
Pression nominale d'air		4	0,5 (5)										
Table	Surface												
	$b_1$	série 1	450	500	560	630	710	780	850	925	1 000	1 090	1 180
	$t_1$	série 1	315	355	400	450	500	550	600	655	710	780	850
	$b_1$	série 2	—	—	—	800	900	980	1 060	1 155	1 250	1 375	1 500
	$t_1$	série 2	—	—	—	560	630	690	750	825	900	980	1 060
	Ouverture circulaire												
	$D_1$ tol. H11	5	180	200	225	250	280	305	335	365	400	435	475
	$D_2$	5	160	180	200	225	250	275	300	325	355	390	425
	Hauteur d'emboîtement												
	$m_1$	6	36			45				56			
Ouverture rectangulaire													
$G$		225	250	280	315	355	390	425	460	500	550	600	
$H$		160	180	200	225	250	275	300	325	355	390	425	
Rainures à T													
largeur $A$	7	18			22				28				
pas $P_1$	8	—			200			250			320		400
Angle maximal d'inclinaison		30						25					
$\alpha^\circ$		30						25					



Capacité nominale		Renvoi à la note	100	160	250	400	630	(800)	1 000	(1 250)	1 600	(2 000)	2 500	
Coulisseau	<b>Surface</b>													
	$b_2$	série 1	280	315	355	400	450	490	530	580	630	690	750	
	$t_2$	série 1	180	200	225	250	280	305	335	365	400	435	475	
	$b_2$	série 2	—			500	560	615	670	735	800	875	950	
	$t_2$	série 2	—			315	355	390	425	465	500	550	600	
	<b>Alésage pour logement du nez d'outil (trou de passage dans coulisseau)</b>													
	$D_7$ tol. H7	5	40				50				65			
	$l$		75				85				105			
	$c$		40								45			
	<b>Boulon de serrage</b>						M20				M24			
$g_2$						M20				M24				
<b>Trous de fixation</b>														
$D_8$		18			22				28					
série 1		235	265	300	335	375	410	450	490	530	580	630		
$c_1$	série 2	—			425	475	515	560	615	670	735	800		
Plateau amovible	<b>Surface</b>													
	$b$	série 1	440	490	550	620	700	770	840	905	980	1 070	1 160	
	$t$	série 1	305	345	390	440	490	540	590	645	700	770	840	
	$b$	série 2	—			790	890	970	1 050	1 135	1 230	1 355	1 480	
	$t$	série 2	—			550	620	680	740	815	890	970	1 050	
	<b>Trou dans la table</b>													
	$D_6$	9	90	95	100	106	112	118	125	132	140	150	160	
	$D_3$ tol. H11	5 10	180	200	225	250	280	305	335	365	400	435	475	
	$D_4$	10	160	180	200	225	250	275	300	325	355	390	425	
	<b>Hauteur d'emboîtement</b>													
$n_1$	10 6	36			45				56					
<b>Épaisseur</b>														
$s$		65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	125		
<b>Rainures à T</b>														
largeur $A$	7	18			22				28					
pas $P_2$	9	—			125				160		200			
pas $P_2$	10	—			100		125			160		200		
Bouchon de la table	$d_1$ tol. d9	5	180	200	225	250	280	305	335	365	400	435	475	
	$d_2$		158	178	198	223	248	273	298	323	353	388	423	
	$g_1$		M10			M12				M16				
	$D_9$	11	10,5			13				17				
	$k_1$		—			180	200	215	235	255	280	305	335	
	$f$		2			3								
	$f_1$		15			18				24				
	$f_2$		1,5			2								
	$s_1$	6	36			45				56				
	$s_2$		63	68	73	78	83	88	93	98	103	108	123	